Impressum

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **27 (1980)**

Heft 10

PDF erstellt am: **25.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

10/1980
Oktober
Octobre
Ottobre
27. Jahrgang
27e année
27a annata

Zeitschrift des Schweizerischen Zivilschutzverbandes und seiner Sektionen, des Zivilschutz-Fachverbandes der Städte und der Schweizerischen Gesellschaft für Kulturgüterschutz
Revue de l'Union suisse pour la protection civile et de ses sections, de l'Association professionnelle suisse de protection civile des villes et de la Société suisse pour la protection des biens culturels
Rivista dell'Unione svizzera per la protezione civile e dei sue sezioni, dell'Associazione professionale svizzera di protezione civile delle città e della Società svizzera per la protezione dei beni culturali

Vereinigt mit «Schutz und Wehr»

Auflage/Tirage/Tiratura 32 000

Inhalt / Sommaire / Sommario

Editorial
Die Schweizer Wirtschaft – Partner im Zivilschutz 363
L'économie suisse en tant que partenaire de la protection civile 363
Swiss Industry – An Important Contributor to Civil Defence 363

Zivilschutz / Protection civile / Civil Defence
Eine nationale Aufgabe! 365
Mission nationale! 365
A National Duty 371

Katastrophenschutz 379

Aktuell / Actuel
Zuweisungsplanung Stadt Biel 388
Plan d'attribution de la ville de Bienne 389

Kriegswirtschaft
Versorgung in Notzeiten 395

Versorgungsbeispiel 398

Zivilschutz in der Schweiz 401

Information 410

Zivilschutz im Ausland 412

Partie romande
Protection civile au Parlement 421
Pêle-mêle romand 423

Parte svizzera italiana 428

Das BZS teilt mit 453

Branchenregister 477

Umschlagbild / Page de couverture / Copertina

Unser Umschlagbild zeigt in neun Variationen die verschiedenen Aspekte des Schweizer Zivilschutzes. Dieses Umschlagbild kann als Plakat, Grösse 70×100, gratis beim Bundesamt für Zivilschutz in Bern bezogen werden.
Notre page de couverture montre en neuf variantes des divers aspects de la protection civile suisse. Cette page peut être obtenue gratuitement sous forme d'affiche, format 70×100 auprès de l'Office fédéral de la protection civile, à Berne.
La nostra pagina di copertina presenta in nuove variazioni i diversi aspetti della protezione civile svizzera. Questa pagina può essere ottenuta gratuitamente sotto forma di manifesto, formato 70×100, presso l'Ufficio federale della protezione civile.

Impressum

Zentralpräsident
Professor Dr. Reinhold Wehrle, Solothurn
Für die Zeitschrift «Zivilschutz» zeichnet verantwortlich:
Presse- und Redaktionskommission des SZSV. Präsident: Charles A. Reichler, 1701 Fribourg; Redaktion: Herbert Alboth, Bern. Korrespondenzen sind an die Redaktion, Schwarztorstrasse 56, Postfach 2259, 3001 Bern, Telefon 031 25 65 81, zu richten. Jährlich zwölfmal erscheinend. 3 Doppelnummern.
Redaktionsschluss am 10. des Vormonats
Jahresabonnement für Nichtmitglieder Fr. 25.– (Schweiz). Ausland Fr. 35.–, Einzelnummer Fr. 3.–. Nachdruck unter Quellenangabe gestattet. Druck und Expedition: Vogt-Schild AG, Druck und Verlag, CH-4501 Solothurn
Inseratenverwaltung
Vogt-Schild AG, VS-Annoncen Postfach, CH-8026 Zürich Telefon 01 242 68 68, Telex 55 426

Président central
Prof. Dr Reinhold Wehrle, Soleure
Responsables pour la revue «Protection civile»
Ch. Reichler, Fribourg, président de la Commission de rédaction et d'information. Herbert Alboth, Berne, rédacteur. Correspondance à adresser à la rédaction, Schwarztorstrasse 56, case postale 2259, 3001 Berne, téléphone 031 25 65 81
Parution annuelle: 12 numéros (dont 3 numéros doubles)
Délai rédactionnel le 10 du mois précédent
Abonnement annuel pour non-membres Fr. 25.– (Suisse). Etranger Fr. 35.–. No individuel Fr. 3.–.
Reproduction avec indication de provenance autorisée.
Impression et expédition: Vogt-Schild SA, CH-4501 Soleure
Administration des annonces
Vogt-Schild SA, VS-Annonces CP, 8026 Zurich
Téléphone 01 242 68 68, télex 55 426

Presidente centrale
Professor dott. Reinhold Wehrle, Solothurn
Responsabilità per il periodico «Protezione civile»:
Commissione stampa e redazione dell'USPC, presidente Charles A. Reichler, 1701 Fribourg; redazione: Herbert Alboth, Bern. La corrispondenza è da indirizzare alla redazione, Schwarztorstrasse 56, casella postale 2259, 3001 Bern, telefono 031 25 65 81. Dodici numeri all'anno. 3 numeri doppi.
La correspondenza è da inviare sino al giorno 10 del mese anteriore.
Abbonamento per Non-membri Fr. 25.– (Svizzera). Estero Fr. 35.–. Numero separato Fr. 3.–.
Ristampa con indicazione dell'autore autorizzata. Stampa e spedizione: Vogt-Schild SA, stampa ed edizione, CH-4501 Solothurn
Amministrazione inserzioni
Vogt-Schild AG, VS-Annoncen Casella postale, CH-8026 Zürich telefono 01 242 68 68, telex 55 426